

## LAMENTO DE LA PAZ, de Erasmo de Róterdam

Acantilado, Barcelona, 2020, 83 pág., 10,00 €

Este texto es un clamor a la unidad de los pueblos europeos y a la necesidad de concordia con un mensaje sensato y, por desgracia, vigente ante los desastres de la guerra. Ante la necesidad y ambición humanas, Erasmo de Róterdam justifica la paz como elemento ontológico de la vida en un ruego reflexionado de tono y argumentario elocuentes. Sin acomplejarse, señala al poder y la corrupción moral de quienes dirigen la Iglesia y el Estado en su época. Buena traducción y edición elegante. ▶

## CARTAS A UN JOVEN POETA, de Rainer Maria Rilke (trad. Miguel Mejía)

Isla de Siltolá, Sevilla, 2020, 96 pág., 10,00 €

Que hay que aproximarse a la Naturaleza como si uno fuera el primer ser humano. Que hay que hablar de lo cotidiano. Que hay que madurar como los árboles. Que hay que amar lo pequeño. Que hay que hacerse preguntas. Que hay que buscar la soledad. Que hay que ser valiente para lo extraño. Que la vida tiene razón siempre. Consejos que tienen más vigencia que nunca. Para poetas y también para no poetas. ▶

## CARTAS: ANTOLOGÍA, de John Keats (ed. Ángel Rupérez)

Alianza, Madrid, 2020, 539 pág., 14,00 €

Apenas vivió 26 años, pero se hizo sabio a la fuerza, a empujones, desesperadamente. Y un grande del romanticismo. En esta selección de cartas, la más amplia hasta la fecha en nuestra lengua, le vemos bosquejar poemas, cultivar amistades, encenderse con el amor, elaborar teorías sobre la poesía, arder en la belleza. Cortázar le dedicó un estudio de más de 600 páginas y tradujo otro sobre él. Leyendo este libro uno entiende esa pasión. ▶

## ANTOLOGÍA POÉTICA, de Ósip Mandelstam (ed. Jesús García Gabaldón)

Alianza, Madrid, 2020, 359 pág./ 13,00 €

“Los ositos de peluche miran con ojos/ terribles entre los arbustos”. Para Mandelstam (1891-1938) siempre hay ojos terribles acechándole a uno. No ojos simbólicos sino reales, cercanos, ineludibles. Los de la revolución, que él cantó no sin matices irónicos, y los del dictador, un Stalin que jugó con él y, cuando se cansó, le envió a Siberia, donde apenas resistió unos meses. Hundidos como estacas en el suelo, sus poemas duelen todavía. Un grande. ▶

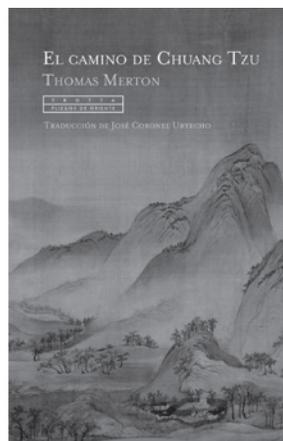


## MI MADRE, de Yasushi Inoue

Sexto Piso, Madrid, 2020, 164 pág., 18,90 €

*Mi madre* narra, en un tono natural y sencillo, el declive al que conduce la vejez. Cuando la madre del autor cumple ochenta años, él decide escribir “una crónica sobre su senectud”. En una obra a medio camino entre la novela y el ensayo, el escritor japonés realiza una lúcida reflexión sobre el hecho mismo del proceso de envejecer. Con una prosa contenida y sencilla al mismo tiempo, muestra la comprensión y el cuidado con el que afronta esta nueva etapa en la vida de su madre. En algunos momentos, el texto de Yasushi Inoue nos recuerda a la magnífica película *Cuentos de Tokio*, del japonés Yasujiro Ozu. Por tradición cultural, los japoneses tratan

con un gran respeto a las personas mayores; es conocido que en su honor cada año se celebra el denominado *Keiro No Hi*, una festividad donde se rinde tributo a los ancianos. En ese sentido, *Mi madre* puede leerse como una especie de obra-homenaje. Destaca en la portada del libro la bella imagen de Ito Shinsui. ▶  
*Eduardo Suárez Fernández-Miranda*

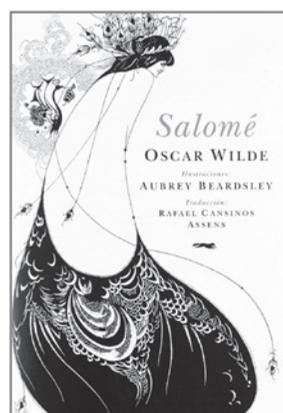


## El camino de Chuang Tzu, de Thomas Merton (Trad. José Coronel Urtecho)

Trotta, Madrid, 2020, 153 pág., 14,00 €

El cristiano Thomas Merton (1915-1968) no intenta convertir al taoísta Chuang Tzu (250 a. C.). Por respeto espiritual, pues todos los caminos hacia lo divino son válidos, y por una afinidad de fondo que trasciende siglos y credos. Merton se siente hermano de Chuang Tzu, al que le pide prestadas parábolas e imágenes para contarse mejor lo que es, para ser mejor eso a lo que aspira cuando medita, reza, cultiva el huerto, escribe o da conferencias. Por ese motivo no le traduce (al no saber chino, usa cuatro versiones a lenguas occidentales) sino que se inspira

en él como una especie de soporte para escribir sus propios poemas. Su “actualización” del árbol que llega a viejo porque es inútil (su madera no sirve para hacer muebles, sus hojas y frutos son amargos, no arde bien) es memorable. Hay muchos más ejemplos en este libro sabio donde hay arqueros y tortugas, perlas y reyes, la no-forma y el vacío. ▶ *Jesús Aguado*



## SALOMÉ, de Oscar Wilde

Libros del Zorro Rojo, Madrid, 2020, 102 pág., 19,90 €

Tomando como referencia y como modelo los Evangelios de Marcos y Mateo, Oscar Wilde se centra en la figura de Salomé, hija de Herodías. Escrita en un solo acto y con un lenguaje poético, la obra transcurre durante una noche de malos presagios: “¡Qué rara está la luna! Parece la faz de una muerta velada con el sudario fúnebre”. Atraída de forma obsesiva por Jokanaan —preso a manos de Herodes—, y ante la indiferencia del profeta, no duda en pedir su cabeza para cumplir su deseo. Escrita en París en el año 1891, la obra de Oscar Wilde, *Salomé* pronto suscitó el repudio y la censura de la crítica. Sin

embargo, Richard Strauss no dudó en escribir su ópera basada en la obra de Wilde. En nuestro país, Núria Espert protagonizó en el escenario la adaptación de Terenci Moix. La lujosa edición de Libros del Zorro Rojo reproduce las ilustraciones de Aubrey Beardsley y su traducción está a cargo del mítico Cansinos Assens. ▶ *Eduardo Suárez Fernández-Miranda*